

Searching for English Teaching Content that Reflects Universal Values

Kazuya Asakawa

I. Introduction

All education has some sort of objective. I advocate that an ideal education is based on a Culture of Peace. It could be taught in various curricula in formal and non-formal educational settings. To pursue such a pedagogical goal, the materials must reflect universal values, derived from the concepts of a Culture of Peace. Traditionally the contents of English teaching include knowledge of language and cultures. Considering English teaching materials, the specific content such as Business English is featured and ESP, English for Specific Purposes, is the recent trend. However I would like to assume the content of English classes should be more comprehensive, creating a foundation for citizenship. The Culture of Peace can be a universal principle toward our common future. This paper discusses how the ideals of a Culture of Peace can be implemented as part of English teaching curriculum.

II. On the Culture of Peace

The Culture of Peace is a significant achievement of international society. The United Nations declared the year 2000 as the International Year of the Culture of Peace and the decade from 2001 to 2010 as the International Decade for a Culture of Peace and Non-violence for the Children of the World. UNESCO is the lead agency and UN member states are responsible for promoting it. However the institutional mechanism to implement the Culture of Peace was not established and financial support was not given due to opposition from the United States of America and the European Union.

The Culture of Peace is defined as “a set of values, attitudes, modes of behavior and ways of life that reject violence and prevents conflicts by tackling

their root causes to solve problems through dialogue and negotiation among individuals, groups and nations.” (UN Resolutions A/RES/52/13: Culture of Peace and A/RES/53/243, Declaration and Program of Action on a Culture of Peace).

For peace and non-violence to prevail, we need to:

- a. Promote peaceful settlement of conflicts, mutual respect and understanding and international cooperation;
- b. Comply with international obligations under the Charter of the United Nations and international law;
- c. Promote democracy, development and universal respect for and observance of all human rights and fundamental freedoms;
- d. Enable people at all levels to develop skills of dialogue, negotiation, consensus-building and peaceful resolution of differences;
- e. Strengthen democratic institutions and ensuring full participation in the development process;
- f. Eradicate poverty and illiteracy and reducing inequalities within and among nations;
- g. Promote sustainable economic and social development;
- h. Eliminate all forms of discrimination against women through their empowerment and equal representation at all levels of decision-making;
- i. Ensure respect for and promotion and protection of the rights of children;
- j. Ensure free flow of information at all levels and enhancing access thereto;
- k. Increase transparency and accountability in governance;
- l. Eliminate all forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance;
- m. Advance understanding, tolerance and solidarity among all civilizations, peoples and cultures, including towards ethnic, religious and linguistic minorities;

These values sought by the international society should be implemented in the content of every sphere of education, across formal and non-formal settings. They should be in the content of English teaching material.

The curriculum for a Culture of Peace has not been created yet. We can see some potential at the United Nations Cyberschoolbus¹, the website created by the UN Department of Public Information for educational purposes. It shows

many concrete examples of issues such as:

AIV/AIDS	Girl Child
Biodiversity	Globalization Governance
Child Labour	Human Rights
Child Soldiers	International Law
Children's Rights	Preventing Conflicts
Climate Change	Peacekeeping Poverty
Disarmament Drug	Refugees
Abuse	Renewing the United Nations
Education	Technology

The poverty section is translated into Japanese and is accessible at the domain of the United Nations Information Centre. The plan explains the background of the issue, the procedures for classroom activities and the implications for community service². UNICEF also developed “The curricula and materials should ensure that learners can read, use numbers and be able to use life skills in real life. The latter should include knowledge about rights, gender, health, HIV/AIDS prevention and peace.”³

III. Textbooks for English Teaching

Authentic English teaching methodologies and teaching materials implies language matters. Muranoi et al (2001) list the items such as “1. Pronunciation, 2. Letters and Writing System, 3. Vocabulary, 4. Grammar, 5. Situation and Function, 6. Discourse, 7. GP and RP” (pp.24-36).

The selection of teaching material reflects the purpose of education. Takanashi (2007:24) states the purpose of English teaching is “beyond time and space, which contributes to human development.” However he assumes both practical and cultural aspects as part of it. The cultural aspects include intellectual achievement, and cross-cultural and language matters. Ito (1994) also discusses language materials and language activity as quoted by Harold E. Palmer that language learning is “human activities expressing idea and understanding” (p.32) but it is too vague.

The contents of the teaching materials are usually discussed in relation to the Recommendation concerning Education for International Understanding, Co-

operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedoms by UNESCO (1974). Takanashi (2007) also accepts the recommendation as one aspect of education for International Understanding. However, he points out that the present practices are “limited to cultural exchange” (p.153). He also suggests “there is vast possibility to teach about NGOs” (p.159). Above all, introductory books for future teachers only consider the content of English classes a language and cross-cultural exchange. So there is limitation.

On the contrary, Aoki (1988) places the contents from a cross-cultural understanding, humanistic and language perspective. For him English teaching is humanistic, topics such as “school life, nature, public pollution, jobs, fight for discrimination” (75) are taken up. He has been an advisor for the annual National Conference on Educational Research of the Japan Teachers Union and one of the authors of a junior high school textbook which contains materials that have been socially criticized.

IV. The perspectives from Grassroots

The perspectives claimed by New English Teachers Association are similar to Mr. Aoki's. Their efforts to bring valuable materials to the students are vital. These grassroots efforts are parallel to the international trends that generate ideals of a Culture of Peace. They assume the material should 1. Engage people's problems, 2. contribute to peace and social progress, 3. enhance international solidarity. The contents selected should reflect the following perspectives to make students (1992:190-191):

- be actors of their daily life, the content should be deeply rooted in their life.
- think about war and peace; promote understanding of the horror of war and responsibilities of a perpetrator, and the importance of peace.
- be angry at oppression and discrimination, aim for the independence of a nation and solidarity of emergent nation.
- understand that the history of the people was built upon the labor and cooperation of human beings.
- know the wonder of nature and scientific facts, understand the importance of natural and environmental preservation.
- have high artistic quality.

- understand the greatness of language and its problems
- know the similarity and differences of their own culture and others to build respect for each other.
- understand issues on women, the people of developing countries such as Asia, Africa and Latin America, the minority, and the poor.
- deal with the marvel of love for humanity and the ways of life.

Teaching English is not merely teaching about language or culture. Teachers have been seeking materials based on the above points. Just after World War II, the English teaching materials were mostly about US middle-class families. However, teachers created materials which had pedagogical as well as ethical values. The speech by Martin Luther King, Jr. or *The Diary of Anne Frank* are typical examples. Recently, the speech on environmental issues by Severn Suzuki who spoke at the UN Earth Summit at 1992 in Rio De Janeiro and articles on people who work for international cooperation are in junior or senior high school textbooks. Regretfully, materials from literature are decreasing, though there are many good materials, besides situational conversation, such as on shopping or asking for directions. The present junior and senior high school textbooks contain many materials that deal with social issues. The characters in the lesson are more diverse such as Japanese students, people from Asia or Africa, Japanese descendants from South America and so on. That shows the shift away from Anglo-oriented English teaching materials towards more diversity.

V. Topics in the Course of Study

Schools in Japan follow certain Courses of Study (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology). The goal of foreign language teaching is as follows; “To develop students’ basic practical communication abilities such as listening and speaking, deepen the understanding of language and culture, and foster a positive attitude toward communication through foreign languages.” Furthermore, the language materials and language activities that should be used are indicated. Although most of the content covers language materials and activities, notes on the content are also added. In teaching the contents, consideration should be given to the following:

A Materials that are useful in enhancing the understanding of various ways of

seeing and thinking, cultivating a rich sensibility, and enhancing the ability to make impartial judgements.

- B Materials that are useful in deepening the understanding of the ways of life and cultures of Japan and the rest of the world, raising interest in language and culture, and developing respectful attitudes to these elements.
- C Materials that are useful in deepening international understanding from a broad perspective, heightening students' awareness of being Japanese citizens living in a global community, and cultivating a spirit of international cooperation."

Concepts such as diversity, fairness, international understanding and international cooperation in the Courses of Study required by the Ministry of Education are similar to the ideals of the Culture of Peace. The Course of Study has a patriotic orientation though could be a legitimate base to promote a Culture of Peace in English teaching.

VI. Designing the content of the textbook

Previously, English teaching materials were mostly adopted from British and American literature, although we published textbooks that dealt with global issues. Our ideals are that English teaching can foster an attitude of concern for the problems on environment, development, human rights and peace. We believed in searching for appropriate materials. However, textbooks become out of print in a short time. It means that a textbook is a commodity which is consumed and thrown away. Our textbook⁴ dealt with current news English, with updated contents. Now I believe the contents should cover universal values and may not become obsolete so quickly. The following is the Table of Contents of the textbook, *A World in Common/Global Perspectives for the Future*, which we published. Subjects considered the environment, development, human rights and peace.

- 1 Endangered Animals
- 2 Human Diversity
- 3 Threatened Languages and Cultures
- 4 Volunteer Overseas
- 5 Crossing Borders

- 6 Social Barriers
- 7 Child Labor
- 8 Medical Ethics
- 9 Tourism's Impacts
- 10 Working for War
- 11 Clean Transportation
- 12 Women's in Society
- 13 Problems with Ecotourism
- 14 Indigenous Rights
- 15 Living with Dignity
- 16 Immigrant Workers
- 17 Education for Empowerment
- 18 Food and Technologies
- 19 War's Legacies
- 20 World Links

VII. Conclusion

Teaching materials are not complete in and of themselves. They are developed through interaction between a teacher and a learner in class. Where learning occurs together, emotions and ideas raised are inspired by the materials. Teaching materials are not daily commodities. They engage the learner and the society and the content can influence values universally beyond time and place.

My experience in editing textbooks changed my perspective. Initially, I thought finding an appropriate English teaching resource was of prime importance. However, teaching materials are not ready by merely editing the resources. The material is developmental. Grassroots teachers have generated varieties of materials based on their frameworks. They have developed their frameworks from classroom practices. Sharing the process, to know how things grow is significant. Collaborative work is necessary to reveal universal values that should be included as the content of the teaching materials. A common framework is necessary in sharing materials as social property. Thus materials for teaching becomes not a commodity but cultural heritage. The ideal of a Culture of Peace can be the foundation of universal values English Teaching Content.

Notes

- ¹ United Nations Cyberschoolbus
<http://www.un.org/cyberschoolbus/briefing/topics/toverview.htm> (2008.10.30)
- ² United Nation Information Center
<http://unic.or.jp/kids.htm> (2009.1.11)
<http://www.unic.or.jp/poverty/01teach/01tea.htm> (2009.1.11)
- ³ Best Practices and Strategies:Content
<http://www.unicef.org/teachers/compendium/practices2.htm> (2008.10.30)
- ⁴ *A World in Common*. (2000). Sansyusya
Encountering Our World Heritage. (2001). Sansyusya
Exploring Our World Heritage. (2001). Sansyusya
Taking Action on Global Issues. (2002). Sansyusya.
Inspiring English, Reading Activity Book. (2003). Kinseido.
Inspiring English 2, Listening Activity Book. (2004). Kinseido.
Inspiring English 3, Productive Activity Book. (2006). Kinseido.

References

- Hitoshi Muranoi; Motonobu Chiba; Takami Hatanaka; (2001). *Jissenteki eigoka kyo ikuho*. Seibido.
- Kenzo Ito; Yuzaburo Shimomura; Mazuyoshi Watanabe; Motoo Ito; Noriaki Seki, (1995). *Eigo no atarashii gakusyuushido*. Liber Press.
- Kenkichi Takahashi; Masao Takahasi (2007). *Shin eigo kyoiku ron*. Kinseido
- Nobukazu Aoki. (1983). *Eigokyoiku nyumon*. Eihosha.
- Shineigo kyoiku kennkyuukai. (1992). *Seito no kokoro wo yutakanisuru*. Sannyuusha Syuppan.
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. (2003) *THE COURSE OF STUDY FOR FOREIGN LANGUAGES*.
- Heiwa no bunka wo kizukukai. (2000). *Boryokuno bunka kara Heiwano bunka e*, Heiwabunka.

英語教育における普遍的な教材内容とはなにか

浅川 和也

I. はじめに

本論ではあらゆる教育は「平和の文化」の実現を目指し、すべての教科や領域でそのためにとりくむものであるとする。「平和の文化」の実現のためには、普遍的な内容のある教材が必要であり、英語教育での教材内容を構想するための示唆を得たい。もちろん英語教育では英語を教えるのは当然だが、英語をとおしてなにを教えるのか、その内容を問題にする。英語教育でも英語という言語や英語圏の文化について教えることのみならず、普遍的な内容のある教材を扱うのである。ESP (English for Specific Purposes) という専門分野別、特定目的のための英語教育という分野もあるが、とりわけ、わたくしは英語教育は英語を学ぶことをとおして「平和の文化」の実現を目指すものであり、そのための普遍的な教材内容が必要であると考ええる。

II. 「平和の文化」

国際社会は21世紀を迎へ、「平和の文化」に到達する。国連は2000年を「平和の文化」国際年として、翌年の2001年から2010年を「世界の子どもたちのための平和と非暴力の国際10年」とした。「平和の文化」の促進はユネスコが所管とされ、各国政府は責任を負うものであるが、米国やEUが反対したこともあり政治的な理由から、組織としての予算措置などがなされずに、今に至っている。いずれにしろ「平和の文化」は未来への教育のために重要な意味を持っていることには変わりはない。国連総会決議 (A/RES/53/243 A) による「平和の文化宣言」に、「平和の文化」とは、次の (a) から (m) の「一連の価値観、態度、伝統ならびに行動様式および生き方である」とされている (平和の文化をきずく会, 2000, pp.190-191)。

- (a) 紛争の平和的解決、相互の尊敬と理解、そして国際協力を促進すること
- (b) 国連憲章及び国際法にもとづいた国際的義務を履行すること
- (c) 民主主義、発展及びすべての人権と基本的自由の例外なき尊重及び遵守を促進すること
- (d) すべての階層の人びとに対話、交渉、合意形成並びに違いの平和的解決についての技術の開発を可能ならしめること
- (e) 民主的制度を強化し、その発展過程への完全な参加を確保すること
- (f) 貧困と非識字を根絶し、国内及び国家間の不平等を縮小すること
- (g) 持続可能な経済的、社会的発展を促進すること
- (h) 女性のエンパワメントと意思決定のすべての段階での平等な参加によってあらゆる形態の女性差別を撤廃すること
- (i) 子どもの権利を尊重し、これを促進、保護すること
- (j) すべてのレベルにおける情報の自由な流れを保障し、そこへのアクセスを容易にすること
- (k) 行政の透明性と責任性を拡大すること
- (l) あらゆる形態の人種主義、人種差別、排外主義、及びこれらに関連する不寛容を除去すること
- (m) 民族的、宗教的及び言語上の少数集団を含め、すべての文明、人々及び文化の間に理解、寛容及び連帯を推進すること

この「平和の文化」にみられる国際社会が希求する価値は、フォーマル教育およびノンフォーマル教育のあらゆる領域においてすすめられなければならないのであり、英語教育の内容としても、検討されるべきものである。

具体的には、「国連サイバースクールバス」(United Nations Cyberschoolbus) という国連広報部による教育用ウェブサイトが参考になる。このウェブサイトには次の項目があげられている¹⁾；「HIV/エイズ、生物多様性、児童労働、子ども兵士、子どもの権利、気候変動、軍縮、麻薬、教育、女子、グローバル化、ガバナンス、人権、国際法、紛争予防、平和維持、貧困、難民、国連改革、技術」。これらの項目の一部（「貧困を教える」）は日本の国連広報センターによって翻訳をされ、「解説」と

資料にもとづいてグループ活動を行う「学級活動」と「地域での奉仕活動」への展開が示されている²。さらにユニセフでも教育の質の向上が重要であるとし、「生活をしていくうえでのライフスキルや識字や算数を、たしかに身につけられるような教材やカリキュラムが保障されるべきであり、その中味は、権利やジェンダー、健康、HIV/エイズ予防、平和に関する知識を含むべきもの」³としている。

III. 英語科教育法における教材

英語科教育で教材というと、一般には言語材料が想定される。村野井らによる『実践的英語科教育法』(2001)にある「英語教育教材論」では、その内容として「英語を構成する基本項目：1. 音声、2. 文字と綴り、3. 語彙、4. 文法、5. 場面と機能、6. 談話構造、7. GP と RP およびその他の英語」をあげている。しかしながら、教材内容は英語教育の目的と関わる。『新・英語教育概論』(高梨ら、2007)の目的論では「人間の成長における外国語の役割という時空を超えた命題を扱う」(前掲、P.24)とある。ただし、ここで目的としてあげられるのは「実用」および「教養」であり、教養の中味は「知性の滋養」「異文化理解」「言語理解」なのである。また『英語の新しい学習指導』(伊藤ら、1994)は、指導内容について Harold E. Palmer による「言語体系 (code) と言語運用 (speech)」をあげている。それらがそれぞれ現在の「指導要領」での言語材料と言語活動になったのだという。言語運用は「思想の発表もしくは了解に用いる人間の活動なり」(前掲、P.32)とされるが、教材内容としての具体的な視点はみられない。

教材内容については、しばしば国際理解との関連で述べられる。しかし、異文化理解の域にとどまっているのが現状である。1974年にだされたユネスコによる「国際理解、国際協力、平和のための教育並びに人権及び基本的自由に関する教育に関する勧告」(国際教育勧告)をとりあげつつ、高梨(2007)は日本の英語教育では国際理解教育は「国際交流・異文化理解に焦点が当てられることが多い」(P.153)と指摘している。「国際理解教育に関する種々の NGO の活動に関心を向けさせることも可能である」(P.159)というものの、それも異文化理解のひとつであるというのである。

このように将来の英語教師のための教科教育のテキストとして編纂さ

れた英語教育の概論書で教材内容とされるのは言語材料や異文化理解に関することに限られているのである。しかし、青木庸效は『英語教育入門』（1988）で言語材料と題材に関連し、「a．異文化理解 b．人間教育 c．ことばの教育」をあげ、そして人間教育の中味として「学校、自然、公害、職業、差別とのたたかい」（P.75）をあげて、人間教育として英語教育をとらえている。青木は、最近まで、日本教職員組合による全国教育研究集会の外国語教育分科会の共同研究者をつとめていたこともあり、現場からの視点を得ていたものと思われる。また、中学英語教科書の編著にも長年かわり、社会的な課題を多くとりあげた教科書づくりに大きく貢献したという点で異彩をはなっている。

IV. 現場からの視点

この青木の意見に近いのが、現場教師による研究団体である新英語教育研究会の教材論である。生徒に価値のある内容を教えようという現場での努力は、国際社会において「平和の文化」という概念が醸成されるのと呼応するかのようである。それらは「現代の課題に応える総合的な視点」として「1．人類の課題に応える、2．平和、社会進歩に貢献する、3．国際連帯の推進」の3点、さらに具体的には次のような視点があげられている（新英語教育研究会、1992：1990-1991）：

- 1）生徒を生活の主体者としてとらえ、その生活に根ざしたもの
- 2）戦争と平和について考え、戦争の恐ろしさ・加害責任と平和の大切さを理解できるもの
- 3）圧迫や差別に怒り、民族の独立や諸国人民の連帯をめざしたもの
- 4）労働や人間の協力が人類の歴史を築きあげたことを知ることができるもの
- 5）自然や科学の持つ力の偉大さを知り、自然保護・環境保全の大切さがわかるもの
- 6）芸術的な真実に満ち、香り高いもの
- 7）言葉の持つ素晴らしさやその問題を扱ったもの
- 8）自国の文化や他民族の文化を知り、違いと同一性がわかり尊重できるもの
- 9）女性、アジア・アフリカ・ラテンアメリカなど第三世界の人びと、弱者、少数者、貧困者の立場を扱ったもの

10) 人間愛のすばらしさや生き方を扱ったもの

ここでは、具体的な教材をあげて論ずることはできないが、英語や英米文化についてのみ教えるということをこえて、現場からの視点にはより教育的なひろがりがあることがわかる。戦後すぐのころの教科書は、米国の中産階級の生活が反映されたものであった。しかし、しだいに現場教師の声が生かされ、教材内容を重視したゆたかな教材群が蓄積されてきた。M. L. キング Jr. による I Have a Dream というスピーチや『アンネの日記』など古典ともいえるものから、最近では、1992年当時、12才であった少女がリオ・デ・ジャネイロで開催された地球サミットにおいておこなった地球環境問題を訴えるセヴァン・スズキのスピーチ⁴や国際協力の現場ではたらく人の姿も教科書にとりあげられている。かつて多くとりあげられていた文学作品からのものが少ないのは残念だが、コミュニケーションの場面を想定しつつも、買い物や道案内という実用英語の域をこえようとする努力がみられる。登場人物についても、日本人やアジアやアフリカ出身の人々、また南米からの日系人などバラエティがでてきているのも英米偏重の英語教育からの転換がなされてきたことのあらわれである。

V. 「学習指導要領」における題材

「学習指導要領」における外国語科の目標は「外国語を通じて、言語や文化に対する理解を深め、積極的にコミュニケーションを図ろうとする態度の育成を図り、聞くことや話すことなどの実践的コミュニケーション能力の基礎を養う」となっている。さらにこの目標につづけて学ぶべき言語活動と言語材料が示されている。これら言語活動と言語材料に多くの紙幅を割くなかで、内容についてわずかではあるが、「学習指導要領」には以下のように題材に関する観点が示されている。

「教材は、英語での実践的コミュニケーション能力を育成するため、実際の言語の使用場面や言語の働きに十分配慮したものを取り上げるものとする。その際、英語を使用している人々を中心とする世界の人々及び日本人の日常生活、風俗習慣、物語、地理、歴史などに関するもののうちから、生徒の心身の発達段階及び興味・関心に即して適切な題材を変化をもたせて取り上げるものとし、次の観点到に配慮する必要がある。ア. 多

様なものの見方や考え方を理解し、公正な判断力を養い豊かな心情を育てるのに役立つこと。 イ．世界や我が国の生活や文化についての理解を深めるとともに、言語や文化に対する関心を高め、これらを尊重する態度を育てるのに役立つこと。 ウ．広い視野から国際理解を深め、国際社会に生きる日本人としての自覚を高めるとともに、国際協調の精神を養うのに役立つこと」

上記のアからウにあって、多様性や公正、国際理解や国際協調の促進は「平和の文化」の内容とも相通じるものがある。狭い愛国心教育におちいる危険性を憂慮するものの、英語を通して学ぶ内容を構想するための根拠ともなる。

VI. テキストをどう構想するか

かつては英米文化の理解のための題材が教科書によくとりあげられていたが、わたくしたちは地球的課題の理解そして、その課題にたいして行動するための教育をすすめるという観点から英語を学ぶのにも、環境、開発、人権ならびに平和に関する題材をとりあげてを提案してきた⁵。これは「平和の文化」の内容を英語教材に反映しようといういとなみであったともいえる。近年、大学英語テキストは、数年で採用がなくなり、あたらしいものが次から次にだされる傾向にあり、いわば賞味期限のある消耗品であるかのようである。わたくしたちの手がけたものの内容も時事英語として、数年たてば、古くなってしまうという扱いであった。以下、『総合英語：グローバルに考える』A World in Common/Global Perspectives for the future より、その目次をあげる。

- 1 Endangered Animals 絶滅動物を救おう
- 2 Human Diversity 共に生きる社会をつくる
- 3 Threatened Languages and Cultures 消えゆく言葉と文化
- 4 Volunteer Overseas 海外ボランティアの試み
- 5 Crossing Borders 異文化に暮らす
- 6 Social Barriers タイガーウッズの挑戦
- 7 Child Labor 「第三世界」の児童労働
- 8 Medical Ethics 臓器移植と医療倫理

- 9 Tourism's Impacts 変りゆく伝統社会
- 10 Working for War 平和を求めて
- 11 Clean Transportation 都市交通問題
- 12 Women's in Society 男女が共同する社会へ
- 13 Problems with Ecotourism エコツアーは地球にやさしい？
- 14 Indigenous Rights 先住民の権利
- 15 Living with Dignity 自立する高齢社会
- 16 Immigrant Workers 越境する労働者
- 17 Education for Empowerment 可能性を開く教育
- 18 Food and Technologies 遺伝子操作は誰のために？
- 19 War's Legacies 地雷廃絶に向けて
- 20 World Links 草の根の国際協力

VII. おわりに

しかしながら教材は、教材のみで完結するものではない。教室という、ともに教え学ぶ場で、さらなる思考や感情が、教材によって触発され学び発展する。そうでなければ、教材は消費されるものになってしまうであろう。教材は消費され、捨て去られるものではなく、学習者との関係性をつくりだし、その教材内容は普遍性のあるものとして、共有し継承されるべきものである。

テキストを編纂するにあたって、わたくしたち自身の見識も変わってきた。当初、内容のある英文リソースを探すことが第一であると考えていた。しかし、テキストとなったリソースも、それで完結されたものではなく、実践によって発展するものである。現場教師は、実践のなかで、内容のある教材を蓄積し、同時に教材論を発展させてきた。教材論は実践のなかで成長するものである。実践をへて教材がどのように進化したか、そのプロセスが重要である。教材内容に関する普遍的な視点を共有化することができれば、既成のテキストを消費するのではなく、教材に主体的に関与し育てていくことができるようになっていくものと思われる。普遍的な内容をもつ教材とはなにか。それを考えるには「平和の文化」という視点が重要なのである。

註

- ¹ United Nations Cyberschoolbus <http://www.un.org/cyberschoolbus/briefing/topics/toverview.htm> (2008.10.30)
- ² 国連広報センター
<http://unic.or.jp/kids.htm> (2009.1.11) <http://www.unic.or.jp/poverty/01teach/01tea.htm> (2009.1.11)
- ³ Best Practices and Strategies: Content
<http://www.unicef.org/teachers/compendium/practices2.htm>(2008.10.30)
- ⁴ DVD:ナマケモノ倶楽部「セヴァン・スズキ 92 伝説のスピーチ」日本語字幕版セヴァン・カリス＝スズキ著／ナマケモノ倶楽部編・訳『あなたが世界を変える日～12歳の少女が環境サミットで語った伝説のスピーチ』2003 学陽書房
- ⁵ *A World in Common- Global Perspectives for the Future* (総合英語：グローバルに考える) 共編著、2000 年 2 月、三修社
Encountering Our World Heritage (総合英語：世界遺産との出会い) 共編著、2001 年 2 月、三修社
Exploring Our World Heritage (総合英語：世界遺産を旅する) 共編著、2001 年 2 月、三修社
Taking Action on Global Issues (総合英語：地球市民として生きる) 共編著、2002 年 2 月、三修社
Inspiring English, Reading Activity Book (リーディングマスターコース) 共編著、2003 年 2 月、金星堂
Inspiring English 2, Listening Activity Book, (リスニングマスターコース－英語で聴く世界事情) 共編著、2004 年 1 月、金星堂
Inspiring English 3, Productive Activity Book (ライティングマスターコース) 共編著、2006 年 1 月、金星堂

参考文献・資料

村野井 仁ら (2001) 『実践的英語科教育法』成美堂

伊藤健三ら (1994) 『英語の新しい学習指導』リーベル出版

高梨健吉ら (2007) 『新・英語教育概論』金星堂

ユネスコ (1974) 「国際理解、国際協力、平和のための教育並びに人権及び基本的自由に関する教育に関する勧告」

青木庸效 (1988) 『英語教育入門』英宝社

新英語教育研究会 (1992) 『生徒の心を豊かにする』三友社出版

文部科学省（1993）『中学校学習指導要領』

平和の文化をきずく会編（2000）『暴力の文化から平和の文化へ』 平和文化

* 本論の執筆にあたって査読者から貴重な意見をいただいた。それらにもとづき改訂し、本稿に至った。